

EL DEPARTAMENTO DE ALIMENTOS Y AGRICULTURA DE CALIFORNIA (CDFA) Y EL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE ESTADOS UNIDOS (USDA) OFRECERAN SESIONES INFORMATIVAS SOBRE LOS RECURSOS PARA MITIGAR LA SEQUIA QUE SE ENCUENTRAN DISPONIBLES PARA AGRICULTORES, RANCHEROS Y TRABAJADORES DE CAMPO



La fecha límite para presentar las solicitudes para recibir asistencia de los programas federales se aproxima rápidamente.

SACRAMENTO, 12 de febrero del 2014 - En vista de que California enfrenta uno de los años más secos registrados en su historia, en las próximas semanas el Departamento de Alimentos y Agricultura de California (CDFA) y el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA) ofrecerán sesiones informativas en varios lugares a lo largo del estado sobre los recursos para mitigar la sequía que se encuentran disponibles para agricultores, rancheros y trabajadores de campo. Estas sesiones proporcionarán información sobre los varios programas disponibles a través del gobierno estatal y federal que han sido especialmente diseñados para ayudar a los agricultores en las áreas de conservación de agua, seguros para cultivos, y otras herramientas para administración en la granja. También estará disponible información sobre programas de asistencia para los trabajadores del campo.

Los federales con fechas límite cuyo plazo para presentar solicitudes vencerá próximamente son: Programas para asegurar cultivos ofrecidos por la Agencia de Administración de Riesgos del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA Risk Management Agency): febrero 28; Programa de Asistencia por Desastre para Cultivos No Asegurables disponible por medio de la Agencia de Servicio Agrícola (Farm Service Agency- FSA non-insured crop insurance): 1ro. de marzo; programas para mejorar la conservación de agua ofrecidos por el Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA's Natural Resources Conservation Service): 3 de marzo. Estos programas ofrecen varios programas de asistencia para las granjas, incluyendo la plantación de cultivos debajo de otros cultivos (*cover crops*), la poda de árboles y herramientas para la administración basadas en el mercado.

Las informativas tendrán lugar en las siguientes fechas y lugares:

Febrero 18 del 2014 - 6p.m. a 8p.m. (Redding/Palo Cedro)

Junction Elementary School - Theater Room
9087 Deschutes Road
Palo Cedro, CA 96073

Febrero 19 del 2014 - 6p.m. a 8p.m. (Salinas)

Monterey County Agricultural Commissioner's Office
1428 Abbott Street
Salinas, CA 93901

Febrero 20 del 2014 - 6p.m. a 8p.m. (Fresno)

Fresno County Farm Bureau
1274 W. Hedges Ave
Fresno, CA 93728

Febrero 25 del 2014 - 6p.m. a 8p.m. (Ventura/Camarillo)

Ventura County Agricultural Commissioner's Office
555 Airport Way, Suite E
Camarillo, CA 93010

Febrero 26 del 2014 - 6p.m. a 8p.m. (San Diego/Escondido)

San Diego County Farm Bureau
1670 E. Valley Parkway
Escondido, CA 92027

Varias entidades del gobierno estatal y federal estarán representadas en estas sesiones informativas. Entre ellas, la Agencia de Servicio Agrícola (*USDA Farm Service Agency*); la Agencia de Administración de Riesgos del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (*USDA Risk Management Agency*); Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (*USDA Natural Resources Conservation Service*); Agencia de Desarrollo Rural del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (*USDA Rural Development*); Departamento para el Desarrollo del Empleo (*California Employment Development Department - EDD*); y otros recursos comunitarios.

CDFA continúa apoyando los esfuerzos del Estado de California para mitigar los efectos de la sequía. Este departamento ha creado una página web que funciona como el punto central para diseminar información sobre los programas de asistencia disponibles para los agricultores, ganaderos y los trabajadores del campo; continuaremos trabajando con los bancos de alimentos para resolver los impactos relacionados con la sequía; también estamos trabajando con la Universidad de California (*University of California*) para desarrollar métodos para la evaluación en tiempo real del impacto de la sequía en las comunidades agrícolas y ganaderas.

En vista de que California enfrenta una de las sequías más severas registradas en su historia, el mes pasado el Gobernador Brown declaró al [Estado en Emergencia por la Sequía](#) y ordenó a los funcionarios públicos que tomen todas las medidas necesarias para prepararse para la escasez de agua. El Gobernador Brown ha hablado con el Presidente Obama sobre la necesidad crucial de recibir apoyo federal durante la sequía. Adicionalmente, el estado [continúa](#) trabajando en [asociación con el gobierno federal](#) para garantizar una respuesta [coordinada](#) ante la sequía. La administración también ha [expresado su apoyo](#) a la propuesta de ley a nivel federal que fue presentada por las Senadoras Feinstein y Boxer así como por los Representantes Jim Costa, Tony Cárdenas y Sam Farr.

A lo largo del gobierno estatal se han tomado las medidas de acción necesarias. El Departamento de Servicios Generales (*Department of General Services*) está liderando los [esfuerzos para la conservación](#) de agua en las instalaciones del gobierno estatal, y el Departamento de Transporte (*Department of Transportation- Caltrans*) está reduciendo en un 50 por ciento (50%) el uso de agua a lo largo de las carreteras de California. *Caltrans* también ha implementado una campaña de concientización pública colocando junto a las autopistas en sus más de 700 letreros electrónicos [un mensaje que promueve la conservación de agua](#).

En enero, el estado tomó [medidas para conservar](#) agua en numerosos [reservorios](#) de agua en el norte de California para poder solventar las necesidades operativas mínimas que de lo contrario afectarían al medio ambiente y a la economía. La Junta Directiva del Departamento Estatal de Recursos Hídricos (*State Water Resources Control Board*) anunció que coordinaría con los generadores hidroeléctricos y la Comisión Federal Reguladora de la Generación de Energía (*Federal Energy Regulatory Commission - FERC*) para [preservar agua](#) en los reservorios de California. Recientemente, el Departamento de Pesca y Vida Silvestre (*California Department of Fish and Wildlife*) y la Comisión de Pesca y Caza de California (*California Fish and Game Commission*) [restringieron la pesca](#) en [algunas vías fluviales](#) debido a que los bajos flujos de agua empeoraron por causa de la sequía.

El estado está trabajando para proteger a las comunidades locales de los peligros de la sequía extrema. El Departamento de Salud Pública de California (*California Department of Public Health*) [identificó](#) y ofreció [asistencia](#) a las comunidades que están en riesgo de padecer escasez severa de agua potable y está trabajando con otras agencias estatales y locales para desarrollar soluciones que beneficien a estas comunidades vulnerables. El Departamento de Silvicultura y Protección contra Incendios de California (*California Department of Forestry and Fire Protection - CAL FIRE*) contrató [bomberos adicionales](#) y continuamente [ajusta su nivel de personal](#) a lo largo del estado para proteger contra el [aumento en el peligro de incendio](#) debido a las condiciones de sequía. El Departamento de Alimentos y Agricultura de California (*CDFA*) creó [una página web](#) para ayudar a los agricultores, rancheros y trabajadores del campo a encontrar recursos y programas de asistencia que pueden estar a su disposición durante la sequía.

Aún mientras se encarga de mitigar los efectos inmediatos de la sequía, el estado se encuentra planeando para el futuro. Recientemente la Agencia del Estado de California para la Administración de Recursos Naturales (*California Natural Resources Agency*), la Agencia de California para la Protección del Medio Ambiente (*California Environmental Protection Agency*) y el *CDFA* emitieron el [Plan de Acción para el Uso de Agua \(California Water Action Plan\)](#), el cual guiará los esfuerzos del estado para mejorar la confiabilidad sobre la disponibilidad de agua, restaurar ecosistemas que hayan sido dañados o destruidos y mejorar la fortaleza de nuestra infraestructura. El Gobernador Brown ha incitado a todos los californianos para que reduzcan, de manera voluntaria, en un 20 por ciento (20%) su consumo de agua. También la campaña [Salva Nuestra Agua \(Save Our Water\)](#) emitió cuatro [anuncios de servicio público](#) animando a las personas a conservar agua; ésta campaña tiene recursos disponibles en [Español](#). En diciembre pasado, el Gobernador formó un [Equipo de Trabajo para la Sequía \(Drought Task Force\)](#) para evaluar las asignaciones de agua que se esperaba recibir así como el estado de preparación de California para enfrentar la escasez de agua. En mayo del 2013, el Gobernador Brown emitió una [Orden Ejecutiva](#) para notificar a los funcionarios del estado encargados de los recursos hídricos que debían agilizar la revisión y procesamiento de transferencias voluntarias de agua y derechos sobre el agua.

Para más información sobre los recursos para mitigar la sequía que están a disponibles para los agricultores, rancheros y trabajadores del campo de California, por favor visite la página electrónica– www.cdfa.ca.gov/drought